সপ্তম অধ্যায় : বাক্যতত্ত্ব

আমরা ঐতিহ্যগত ব্যাকরণের সূত্র মেনে বাক্যতত্ত্ব আলোচনায় অগ্রসর হয়েছি। এক্ষেত্রে আমরা পদসংস্থান [বিশেষ্য, বিশেষণ (বিশেষ্যের বিশেষণ, বিশেষণের বিশেষণ এবং ক্রিয়া বিশেষণ, অব্যয় (স্বাধীন/অধীন যোজক ও একক অব্যয়) পদের অবস্থান] বাক্যের রূপগত ও অর্থগত শ্রেণি [সরল, যৌগিক, জটিল এবং সদর্থক, নাস্ত্যর্থক, প্রশ্নাত্মক ও অনুজ্ঞাসূচক বাক্য], প্রত্যক্ষ/পরোক্ষ বাক্য এবং সবশেষে বাচ্য [কর্তৃ, কর্ম ও ভাববাচ্য] সম্পর্কে ক্রমানুযায়ী আলোচনা করেছি।

পদসংস্থান

বিশেষ্য

- ❑ *রতিকান্ত* এভূমির খাজনা যে লইয়াছেন তাহা ভট্টাচার্যকে ফিরিয়া দিবেন — চি/বিচা.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ১
- ❑ দুইরোজ ***গাইটী*** বাচীয়াছিল — চি/ধ-ব্য.পত্র-দর ক (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ৪
- ❑ আমার ***রাখাল*** কুটুম্বুবাটী গিয়াছীল — চি/ধ-ব্য.পত্র-দর ক (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ৪
- ❑ নৌকাভাড়ার সঙ্গতি করিয়া ত্বরাতেই ***চাল*** বোজাই করিয়া পাঠাইব — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পিতামহ ঃ ২
- ❑ সেখান হইতে স্বকীয় ধর্ম্মর ***পরওানা*** লইয়া গৌরমণ্ডলে স্বকীয় সংস্থাপন করিতে আশীয়াছিলাম — দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ২
- ❑ তোমার দিগের ***হস্তী, ঘোঁরা*** আমার ঘরত আছে — চি/কূট.পত্র (কূট) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২

বিশেষণ

বিশেষ্যের বিশেষণ

- ❑ আমরা এ সকল ***গরিব*** লোকের দুঃখ দুর করিবার নিমিত্যে ও সহরের উপকারের জন্যে বিস্তারিত দফাওয়ারিতে আপনাদের বুদ্ধিক্রমে নিচে লিখিতেছি — চি/স.পত্র-প্র (পুন) ঃ প্রা গভর্নর জেনারেল, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১
- ❑ ***দুইখান*** নাঙ্গল করিয়া ***দুই*** মনস্য হাল কৃসান রাখীয়া চাষ করিয়াছি — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা শাশুড়ি ঃ ১
- ❑ তোমাকে মোঃ পাহাড়পুর উত্তর মাঠে অজবঞ্জর জমা খারিজের মধ্যে ।।০ ***দস*** কাঠা দিলাঙ — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-ব্রহ্ম ঃ ১
- ❑ আমার অধিকার চাক্‌লা ধূলিয়াপুরের গ্রামহায়ে শ্রীশ্রী৺ঠাকুরের সেবার্থে অজবঞ্জর খারিজ জমা ***২৮৬৴০ দুইসত ছেয়াসি বিঘা*** ভূমি তপশিল দেবত্তর দিলাম — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-দেব ঃ ১

বিশেষণের বিশেষণ

- ❑ এখানে তোমার নিমির্ত্তক ***অতি*** ভাল এক কায্য রাখিয়াছী — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পৌত্র ঃ ১
- ❑ অনেক দিবষ হইল বাবাজীর সেখানকার কোন সমাচার পাই নাই (,) তাহাতেই ***অতি*** বড় ভাবিত আছি — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পুত্র ঃ ১

ক্রিয়া-বিশেষণ

- ❑ মনিব মহাশয়ের শ্রীচরণ যভানুধ্যান (= যুভানুধ্যান) ***নিরবধি*** বাঞ্চা করি — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা মনিব, প্রে ভৃত্য/কর্মচারী ঃ ১
- ❑ বাবাজীর মহামহোন্বতি শ্রীশ্রী৺স্থানে ***নিরবধি*** প্রার্থনিয় — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা ভাগ্নে ঃ ১
- ❑ ভাইজীউর রাজোন্নতি শ্রীশ্রী৺দ্বারায় ***নিয়তো*** বাঞ্চা করি — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পৌত্র ঃ ২
- ❑ ইহাতেই আমরা সগোষ্ঠী সুর্দ্ধা ***সর্ব্বদা*** ভাবিত — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা জামাই ঃ ২
- ❑ মহাসএর শ্রীচরনের মঙ্গল ***সদাসর্ব্বদা*** বাঞ্চা করিতেছি — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ১
- ❑ তামরার মুখে সকল সমাচার বুঝিয়া ***চিতাপ*** বিদায় দিবা — চি/কূট.পত্র (সাধা) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ১

সর্বনাম

☐ *আম্মি* আপনা খুসরজ ও রসবাত পুরাকত .... রেআজি তিন রূপায়া
লৈয়া .... তুমার স্থানে আকির খাস করিয়া দিলাম — দ/বি.পত্র ঃ সন্তান ঃ ১

☐ *আমী* অন্নকষ্টে মহা পাড়া (=পীড়া) পাই; — দ/বি.পত্র ঃ সন্তান ঃ ২

☐ .... *মঞি* পূর্ব্বপ্রীতিতে রহিছোঁ — চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২

☐ .... এই কারণেসে *মঞি* উকীল-পত্র পঠালোঁ — চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২

☐ তোমার *হামু* সর্ব্বথা কুশল বাঞ্ছি — চি/কূট.পত্র (সাধা) ঃ প্রা রাজা, প্রে মন্ত্রী ঃ ২

☐ *আমরা* এক সন এক মহরির রাখিয়া এই সহরের গলি ও রাস্তার
ঐ সকল অক্ষেম লোকের তালিক করিয়াছিলাম — চি/স.পত্র-প্র (পুন) ঃ প্রা গভর্নর জেনারেল, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

☐ *তুহ্মি* পরগনে মুকীমাবাদের জমা মালগুজারি করিয়া পরম সুখে ভোগ করহ — দ/বি.পত্র ঃ ভূমি ঃ ২

☐ পূজনীয় কুলাচায্যের বিদায় *তোমা* করিবেন — দ/চু.পত্র ঃ বৈ-সম্বন্ধ ঃ ১

☐ কুলাচার্য্যের বিদায় *তোমি* করিবেন — দ/চু.পত্র ঃ বৈ-সম্বন্ধ ঃ ১

☐ কুলাচার্য্যের বিদায় *তুমি* করিবেন — দ/চু.পত্র ঃ বৈ-সম্বন্ধ ঃ ৩খ

☐ আড়বাঁন্দীগ্রাম দমদমাবান্ধা চতুঃসিমাবচ্ছিন্ন করিয়া *তোমাকে* উৎসর্গ দিলাঙ — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-উৎ ঃ ১

☐ মাহো আশ্বীন মাহাতে বাটীর সকলের পরিধেয় বস্ত্র পাঠাইব
আপনি সেখানে কাপড় খরিদ করিবেন না — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতা ঃ ১

☐ জদি মাহ কাত্তিকে *সোধ* না দিতে পারি তবে *আপনকার* স্থানে
এই তিন টাকা ছয় আনায় পনে বিক্রি করিলাম — দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ২

☐ সকল বিষয় *তিনি* কহিবেন — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ১

☐ *তিহোঁ* কহিলেন ধর্ম্মাধর্ম্ম বিনা তজবিজ হয় না — দ/ ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ১

☐ পূর্ব্ব কুটুম্বিতা বেবহারে অলঙ্কার দিয়া পঠাইছিলা *তাক* আমি না রাখিলোঁ — চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ১

☐ বাটী ও বাগিচা ও ভূম্যাদি লইয়া *তাঁহার* দুই ভ্রাতা পূর্ব্ব বিরোধ করিয়াছিলা — চি/বিচা.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ১

অব্যয়

স্বাধীন ও অধীন যোজক অব্যয়

☐ ইহার স্থানে আমার এক কীত্যা তমসু দিআ টঃ ৫০০ পাচশত
টাকা *আর* চটা বাবুদ ৫০ পঞ্চাশ তঙ্কা একুণে ৫৫০ পাচশত
পঞ্চাশ তঙ্কা স্বররতি করি দেয় না — চি/বিচা.পত্র-দর ক (বিচা) ঃ প্রা হাকিম, প্রে বিচারপ্রার্থী ঃ ১ক

☐ .... পতিত ডাঙ্গা ৷৪ চারি কাঠা *আর* আবরা ৷৷৩ আট কাটা
একুনে ৷৷৷২ বার কাটা জমি তোমাকে ব্রহ্মত্তর দেয়া গেল — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-ব্রহ্ম ঃ ৪

☐ হাল বকয়া খাজানা মালগুজারি করিব *আর* তজবিজ
তলখিত হামেসা মোনজোগ করিয়া করিব — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

☐ পরিধান কাপড় পাচখানি *আর* পচীষ তঙ্কা খরচ কারণ পাঠাই লইবেন — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বৌদি ঃ ১

☐ তোমার জয়ন্তাপুর গড়গ্রামে হৈছে *আর* গড়গ্রাম জয়ন্তাপুরে হৈছে — চি/কূট.পত্র (সাধা) ঃ প্রা রাজা, প্রে মন্ত্রী ঃ ১

☐ ইহা না করিয়া মফস্বলে কোন দাগ বেমাক্ষনি করি এমত সাবুদ হয়
তবে সরকারে গুণাগার এবং চাকরি বাজেআপ্ত *আর* কোড়া
খাইয়া মহারাজার অধিকার হইতে দুর হইয়া জাইব — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

☐ ঘোষ মহাশয় জদ্দবি সাবুদ করিতে পারেন জে আমি উঠাইয়া
দিয়াছি তবে সাহেবের গুনাগার পচীষ টাকা দিব

আর উহার যাতের নিসা(দা) করিব চি/স-সং.পত্র-ঘোষ(মুচ)ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রেসংশ্লিষ্টব্যক্তিঃ ৪

☐ .... রাস্তার উত্তর দিকে একটী আমগাছ *ও* তার পশ্চিমে একটী কাঁঠাল গাছ
.... তোমার স্থানে ৩।৶০ তিন টাকা ছয় আনায় বন্ধক রাখিলাম দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ২

☐ আমার জমিদারি চাকলে বড়নগরের মধ্যে ৬৬৮২ ছিয়াষট্টী বিঘা শোতর
কাঠা *ও* পরগনে রাজশাহি ওগয়রহ মধ্যে ২৮১১‖৪ আঠাইস
শত্ত এগার বিঘা চদ্য কাঠা একুনে ২৮৭৮‖১ আঠাইস শত্ত আঠাত্তর
বিঘা এগার কাঠা .... শ্রীশ্রী ৺সেবার্থে দেবোত্তর দিলাম দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-দেব ঃ ৩

☐ কোন দফায় লোকসান করিয় নাই *এবং* করিব নাই চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা মনিব, প্রে ভৃত্য/কর্মচারী, প্রে মনিব ঃ ২

☐ জিলার সাহেবের নিকট হইতে *এবং* জমীদারি দপ্তরে সনন্দ
করিবার তলব হয় তুমি আপন নামে সনন্দ করিবা দ/বি.পত্র ঃ ভূমি ঃ ৪

☐ জদ্দবি সাক্ষাত হইয়াছে এমত সাবুদ করিতে পারেন তবে আমি সাহেবের
সরকারে গুণাগার দিব *এবং* কোড়া খাইব চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ৩

☐ ইহা না করিয়া মফস্বলে কোন দাগ বেমাক্ষনি করি এমত সাবুদ হয় তবে
সরকারে গুণাগার *এবং* চাকরি বাজেআপ্ত আর কোড়া খাইয়া
মহারাজার অধিকার হইতে দুর হইয়া জাইব চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

☐ আমার নিজ হিসার বসতবাড়ি *এবং* তরফ বড়নগরের মধ্যে আমার নিজ বাগান
তোমার স্থানে বন্ধক রাখিয়া ৭৬ ছেয়াত্তরি তঙ্কা আড়কাট লইলাম দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ১

☐ সেখান হইতে স্বকীয় ধর্ম্মর পরওানা লইয়া গৌড়মণ্ডলে স্বকীয়
সংস্থাপন করিতে আশীয়াছিলাম *এবং* শ্রীযুত পাতসাহার
হুকুম মত তৈলাতী লোক সঙ্গে করিয়া গৌড়মণ্ডলে সর্ব্বসুদ্ধা
স্বকীয় সিদ্ধান্তের জয়পত্র লইয়া আশীয়াছিলাম দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ২

☐ পদ্যাসন খুদিয়া সেই এক লক্ষ গ্রন্থ আনীয়া শ্রীমহারাজা ব্রাহ্মণপণ্ডিত
আনীয়া *এবং* পঞ্চ দেবালয়ের গোস্বামী আনীয়া সেই সকল
গ্রেন্থ বিচার করিয়া সকিয়া ধর্ম্ম প্রেধান করিয়াছিলা দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ১

☐ তুমি বুলিআছিলাই পূর্ব্ব কুটুম্বিতা বেবহারে অলঙ্কার দিয়া পঠাইছিলা তাক
আমি না রাখিলোঁ *কিন্তু* আমার মনতে যেমত যার সঙ্গেতে কুটুম্বিতা
কার্য্য করিম হেন নিচয় করিলাম তাতে বিলম্ব উচিত না হয় চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ১

☐ আর তুমি *যেমন* গড়গাঁও জয়ন্তী এক হেন জানিছা আমিও
তেমন একেহে জানিছোঁ চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২

☐ *জদি* মাহ কাত্তিকে সোধ না দিতে পারি *তবে* আপনকার স্থানে
এই তিন টাকা ছয় আনায় পনে বিক্রি করিলাম দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ২

☐ *জদি* ওয়াদা মাফীক তঙ্কাসোদ না দি *তবে* .... তুমি সরকারে
চৌথাই সেলামি দিয়া আপন নামে পাট্যা করিয়া লইবা দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ১

☐ *জদ্দবি* সাক্ষাত হইয়াছে এমত সাবুদ করিতে পারেন
তবে আমি সাহেবের সরকারে গুনাগার দিব চি/স-সং.পত্র-ঘোষ(মুচ)ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রেসংশ্লিষ্টব্যক্তিঃ ৩

☐ শ্রীযুত বড়সাহেব প্রতি সপ্তাহতে একবার ঐ কমিটিতে বসিবেন
অথবা ঐ অনাথমণ্ডপের বাটীতে জাইয়া ভাল

মন্দ তত্ত করিবেন   চি/স.পত্র-প্র (পুন) ঃ প্রা গভর্নর জেনারেল, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

❑ .... আমাদির্গে কহিলেন তোমরাহ সকীয়া ধর্ম্ম জাজন করহ এবং
নতুবা বিচার করহ   দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ১

❑ সপরিবারে অধিকারস্থ হইয়া আনওরপুর চাকলায় বসতি করিয়াছ
অতএব চাকলা মজকুরে .... বাহত্তর বিঘা বৃত্তি দিলাম   দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-বৃত্তি ঃ ১খ

❑ ভিন্নাধিকার বীরভূম হইতে আসিয়া সপরিবারে অধিকাস্থ হইয়া বসতি
করিবা কহিলা অধিকারে তোমার বৃত্তি নাহি *অতএব* ৩পূর্ব্বকুলে
.... চৌত্রিশ বিঘা বৃত্তি দিলাম   দ/ঘো.পত্র ঃ ভূমি-বৃত্তি ঃ ২

❑ এ অধিকারে ভূমিভাগ কিছু নাহি *অতএব* বেওয়ারিষ গরজমা
জঙ্গলভূমি .... একান্ন বিঘা তোমাকে মহোত্তরাণ দিলাম   দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-বি ঃ ২

❑ .... অধিকারে আর বৃত্তি নাহি সনদও নাহি *অতএব* ভোগ
প্রমাণ বৃত্তি বহাল রাখিলাম   দ/দা.পত্র-ব ঃ ভূমি-বৃত্তি ঃ ১

একক অব্যয়

❑ এখাণকার সমাচার *কি* লিখিব   চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ২

❑ আর অধিক *কি* কহিম   চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২

❑ অধিক *কি* লিখিব   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পৌত্র ঃ ২

❑ তেনি কহিলেন কারণ *কী*?   দ/স.পত্র-প্রতিবে (সুরত) ঃ ১

❑ আমার বাটীর অপ্রতুল অতিবড় তাহা লিখীয়া *কী* যনাইব   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাসি ঃ ১

❑ .... সেইপুত্র এইক্ষণে .... পিতৃধনে মাতৃসংক্রান্ত ধনেচ অধিকারী হইতে
পারেন *কিনা* তাহা লিখিতে আজ্ঞা হইবেক   চি/ধ-ব্য.পত্র-দর গ (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ২

❑ তিহো মনজোগ করিয়াছেন *কীনা* বেওরা পাই নাঞী   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা ভাগ্নে ঃ ১

❑ গোড়ে পরকিয়া ধর্ম্মের অধিকারী (;) তাহারা সকীয়া ধর্ম্ম লবে কেন   দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ১

❑ অনেক দিবষ হইল সে বাটীর পত্রাদি কোনহ সমাচার পাই *নাঞী*   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পিসি ঃ ১

❑ অনেক দিন হইল সে বাটীর কোন সমাচার পাই *নাঞী*   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতা ঃ ১

❑ আপনি সেখানে এতেক কষ্ট পাইতেছেন আমি এক সংস্বাদ জানি *না*   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বৌদি ঃ ১

❑ পশ্চাত তাহার কোন বয়নত করিব *না*   দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ২

বাক্যের শ্রেণিবিভাগ

সরলবাক্য

❑ আমার অপরাধ আপনি লইবেন না   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বৌদি ঃ ১

❑ সকল বিষয় তিনি কহিবেন   চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ১

❑ আমি মোকাম বর্দ্ধমান জাইতেছি   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতামহ ঃ ১

❑ শ্রীযুত রামসঙ্কর বষুজা দাদা মহাশয় এলাবাধ গিয়াছেন   চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাসি ঃ ১

যৌগিক বাক্য

❑ ইহার স্থানে আমার এক কীত্যা তমসু দিআ টঃ ৫০০ পাচশত
টাকা আর চটা বাবুদ ৫০ পঞ্চাশ তঙ্কা একুণে ৫৫০ পাচশত
পঞ্চাশ তঙ্কা স্বররতি করি দেয় না   চি/বিচা.পত্র-দর ক (বিচা) ঃ প্রা হাকিম, প্রে বিচারপ্রার্থী ঃ ১ক

❑ .... পতিত ডাঙ্গা ৻৪ চারি কাঠা আর আবরা ।৩ আট কাটা

একুনে ‖২ বার কাটা জমি তোমাকে ব্রহ্মত্তর দেয়া গেল — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-ব্রহ্ম ঃ ৪

- ❒ .... রাস্তার উত্তর দিকে একটী আমগাছ ও তার পশ্চিমে একটী কাঁঠাল গাছ .... তোমার স্থানে ৩।৵৹ তিন টাকা ছয় আনায় বন্ধক রাখিলাম — দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ২
- ❒ আমার জমিদারি চাকলে বড়নগরের মধ্যে ৬৬৮২ ছিয়াষট্টী বিঘা শোতর কাঠা ও পরগনে রাজশাহি ওগয়রহ মধ্যে ২৮১১‖৪ আঠাইস শত্ত এগার বিঘা চদ্য কাঠা একুনে ২৮৭৮‖১ আঠাইস শত্ত আঠাত্তর বিঘা এগার কাঠা .... শ্রীশ্রী ৺সেবার্থে দেবোত্তর দিলাম — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-দেব ঃ ৩
- ❒ কোন দফায় লোকসান করিয় নাই এবং করিব নাই — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা মনিব, প্রে ভৃত্য/কর্মচারী, প্রে মনিব ঃ ২
- ❒ জিলার সাহেবের নিকট হইতে এবং জমীদারি দপ্তরে সনন্দ করিবার তলব হয় তুমি আপন নামে সনন্দ করিবা — দ/বি.পত্র ঃ ভূমি ঃ ৪

জটিলবাক্য

- ❒ জদি মাহ কাত্তিকে সোধ না দিতে পারি তবে আপনকার স্থানে এই তিন টাকা ছয় আনায় পনে বিক্রি করিলাম — দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ২
- ❒ জদি ওয়াদা মাফীক তঙ্কাসোদ না দি তবে .... তুমি সরকারে চৌথাই সেলামি দিয়া আপন নামে পাট্যা করিয়া লইবা — দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ১
- ❒ জদ্ববি সাক্ষাত হইয়াছে এমত সাবুদ করিতে পারেন তবে আমি সাহেবের সরকারে গুনাগার দিব — চি/স-সং.পত্র-ঘোব(মু):প্রা রাজা/জমিদার, প্রেসংশ্লিষ্টব্যক্তি:৩
- ❒ আর তুমি যেমন গড়গাঁও জয়ন্তী এক হেন জানিছা আমিও তেমন একেহে জানিছোঁ — চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২

সদর্থক বাক্য

- ❒ আমারদিগের কুএওরী তোমার ঘরত আছে — চি/কূট.পত্র (কূটু) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২
- ❒ এতেকে আমারো অধিক ইছা আছে — চি/কূট.পত্র(কুটু)ঃপ্রা রাজা, প্রেরাজা ঃ ১
- ❒ তাহার আশ্বাষ আছে এবং বাশা খরচা দিতেছেন — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা ভগ্নিপতি ঃ ১
- ❒ .... একটী পুষ্কর্ন্যি আমার বাটীর পশ্চীমে আছে — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পৌত্র ঃ ২
- ❒ আমার সষুরের নামে আমার খএরাতে জমিন আছে — দ/বি.পত্র ঃ ভূমি ঃ ৪

নাস্ত্যর্থক বাক্য

- ❒ ইহার ইঙ্গরেজিতে তরজমা কারণ উপযুক্ত আমরা নহি এজন্য বাঙ্গালা লিখিয়া দিলাম — চি/স.পত্র-প্র(পুন): প্রা গভর্নর জেনারেল, প্রেসংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১
- ❒ আমি এমত চাকর নহী জে আপনকার কাজের খেতি হইবেক — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা মনিব, প্রে ভৃত্য/কর্মচারী ঃ ২

প্রশ্নাত্মক বাক্য

- ❒ এখাণকার সমাচার কি লিখিব — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ২
- ❒ আর অধিক কি কহিম — চি/কূট.পত্র (প্রী.ভঙ্গ) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২
- ❒ অধিক কি লিখিব — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পৌত্র ঃ ২
- ❒ তেনি কহিলেন কারণ কী? — দ/স.পত্র-প্রতিবে (সুরত) ঃ ১
- ❒ আমার বাটীর অপ্রতুল অতিবড় তাহা লিখীয়া কী যনাইব — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাসি ঃ ১
- ❒ .... সেইপুত্র এইক্ষণে .... পিতৃধনে মাতৃসংক্রান্ত ধনেচ অধিকারী হইতে পারেন কিনা তাহা লিখিতে আজ্ঞা হইবেক — চি/ধ-ব্য.পত্র-দরগ(ভয়)ঃপ্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ২
- ❒ তিহো মনজোগ করিয়াছেন কীনা বেওরা পাই নাঞী — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা ভাগ্নে ঃ ১

- গোড়ে পরকিয়া ধর্ম্মের অধিকারী (;) তাহারা সকীয়া ধর্ম্ম লবে কেন — দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ১

অনুজ্ঞাসূচক বাক্য

- পুষ্করিণী খাত করিয়া শ্রীশ্রী৺কে অর্পণ করিয়া জলে মৎষ্য জিলাইয়া পাহাড়ে বৃক্ষাদি রোপন করিয়া পুত্র পৌত্রাদিক্রমে পরম সুখে ভোগ কর — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-উৎ (পু.খ.) ঃ ৪
- তোমি জে পরগনাতে ইছা জমা করিয়া .... ভোগ করহ — দ/বি.পত্র ঃ ভূমি ঃ ৩
- তুহ্মি পরগনে মুকীমাবাদের জমা মালগুজারি করিয়া পরম সুখে ভোগ করহ — দ/বি.পত্র ঃ ভূমি ঃ ২
- নিজ জোত করিয়া ভোগ করহ — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-মহ ঃ ১
- তুমি ইহারে বাতিজর ক্রিস্তাঙ করিয়া খোরাক-পোষাক দিয়া আপন খেদমতে করহ — দ/বি.পত্র ঃ সন্তান ঃ ৩
- যেমত ব্যবহার আছে তোমারদিগের সকল সামগ্রী দিয়া কটকী পঠাওঁ — চি/কূট.পত্র (কূটু) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২
- তামরার মুখে সকল সমাচার বুঝিয়া চিতাপ বিদায় দিবা — চি/কূট.পত্র (সাধা) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ১
- .... বিবরিয়া কুশলাদী লিখিবা — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বৌদি ঃ ১
- এতেকে কোন সন্দেহ না করিবাই — চি/কূট.পত্র (কূটু) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ১
- সাবধান হৈয়া মগোলে সহিত লড়িবাই — চি/কূট.পত্র (কূটু) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ২
- ভেট .... চর্চা পঞ্চক পর(গ)ণার সদামদ মহাফীক দিবাএ — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-পাট্টা ঃ ১
- মোফীক পূর্ব্ব সনন্দ জমীজমাতে ইহাকে আমল দিবে — চি/স.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ৩
- .... বিচারে জে ধর্ম্ম স্থাই হয়ে তাহাই লইবে — দ/ঘো.পত্র ঃ বেদায়া খ ঃ ১
- .... সে বাটীর কুশলাদী লিখিবে — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বোন ঃ ১
- পূজনীয় কুলাচায্যের বিদায় তোমা করিবেন — দ/চু.পত্র ঃ বৈ-সম্বন্ধ ঃ ১
- কুলাচার্য্যের বিদায় তোমি করিবেন — দ/চু.পত্র ঃ বৈ-সম্বন্ধ ঃ ১
- ভরণপোষণ করিয়া দাস্যে দাখিল করিবেন — দ/বি.পত্র ঃ আত্ম ঃ ৪
- পরম সন্তোষে ভূমি আবাদ করিয়া রাজস্ব গণিয়া ভোগ করুক — দ/দা পত্র ঃ ভূমি-পাট্টা ঃ ১
- এহি ভূমি ওলিয়া (=তুলিয়া) দোয়া করিয়া সুখে ভোগ করোক — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-আয়মা ঃ ২
- নিসাদা করিয়া দীহ জেন ফুলবাগীচা লাগাইয়া ৺সেবা করেন — চি/স.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ২

প্রত্যক্ষ বাক্য

- আমার অপরাধ আপনি লইবেন না — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বৌদি ঃ ১
- সকল বিষয় তিনি কহিবেন — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ১
- আমি মোকাম বর্দ্ধমান জাইতেছি — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতামহ ঃ ১
- শ্রীযুত রামসঙ্কর বষুজা দাদা মহাশয় এলাবাধ গিয়াছেন — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাসি ঃ ১
- আমার নিজ হিসার বসতবাড়ি এবং তরফ বড়নগরের মধ্যে আমার নিজবাগান তোমার স্থানে বন্ধক রাখিয়া ছেয়াত্তরি তঙ্কা আড়কাট লইলাম — দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ১
- বর্দ্ধমান ওগয়রহার ৪৯ উনপঞ্চাশ মৌজার চৌধুরাই ও জমীদারি কিষণরামের পুত্র জগৎকে প্রদান করিলাম — চি/স.পত্র-বিজ্ঞ (ফর) ঃ প্রতি সংশ্লিষ্টব্যক্তিবর্গ, প্রপ্রা বাদশাহ ঃ ২
- আমার অনন্তর ও আমার সন্তান জে হয় তিনিও এইক্রমে ভোগ করাইবেন — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-উৎ ঃ ১
- বৈদ্যরা কহিলেন এবং আমিও ভাবে বুঝিতেছি এ ব্যধি হইতে মুক্ত হইব না — দ/দা.পত্র ঃ রাজত্ব-উইল ঃ ২
- আমি জাহানাবাদ পরগণা সিকদারগিরিতে মহারাজার সরকার

হইতে চাকর হইলাম — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ(মু)ঃ প্র রাজা/জমিদার, প্রেসংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

- আমি শ্রীমান সীং ঠাকুরের মাতার তহবিল হইতে তোমার স্থানে ১১ গারো তঙ্কা কর্জ্জ করিআ লইলাম — দ/চু.পত্র ঃ কর্জ ঃ ২

পরোক্ষ বাক্য

- শোনসতের সেখ ছকাওদ্দী চৌধুরি জাহীর করিলেক জে চক ডোমনপুরে সলওাতে পতিত নাং ১১৫৯ সালের দক্ষিণ মাঠে আগরি পুস্কনীর তদু খাযুরগড্যার তদ সামী— সেম ১৩ তের বিঘা জমি হুকুম হয় তবে বান্দ খোদাইয়া ভোগ করি — চি/স.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ১
- মহাম্মাদ আমির নালিষ করিলেক জে সাহাপুরের ডৌল খারিজ নাঃ ১১৬৫ সালে পতিত ‖২ বার কাঠা জমি খানাবাড়ি হুকুম হয় তবে বাড়ি বানাইয়া বসত করি — চি/স.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ৪
- শ্রীরামদেব ঘোষ আমার নামে নালিষ করিয়াছে জে আমার জাতিবাদ দিয়া সভা হইতে সমস্ত কটুম্ব লোকের সাক্ষাতে আমাকে উঠাইয়া দিয়াছেন — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ৪
- শ্রীরামনাথ কৈবর্ত্ত আমার নামে নালিষ করিয়াছেন জে আমার ভাইকে মর্‌য়া খুন দাখিল করিয়াছে — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ২
- শে রাখাল কহিলেক গ্রামের নিকটে পেচুয়ার পুষ্করনির নিকটে গরু সকল গুনিয়া লইয়া আশীয়াছি — চি/ধ-ব্য.পত্র-দর ক (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ৪
- তাহাতে কহিলেক আপনারা সকলে থাকিয়া গতি করিবো — চি/সা.পত্র-প্রতিবে (সুরত) ঃ ২
- তুমি তাহাকে জবার দিলে আমি পাঁচ রোজ ব্যাজে সেখানে জাইয়া পৌছিব — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা ভৃত্য/কর্মচারী, প্রে মনিব ঃ ২

বাচ্য

কর্তৃবাচ্য

- আমার অপরাধ আপনি লইবেন না — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা বৌদি ঃ ১
- আমি শ্রীমান সীং ঠাকুরের মাতার তহবিল হইতে তোমার স্থানে ১১ গারো তঙ্কা কর্জ্জ করিআ লইলাম — দ/চু.পত্র ঃ কর্জ ঃ ২
- সকল বিষয় তিনি কহিবেন — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ১
- শ্রীযুত রামসঙ্কর বষুজা দাদা মহাশয় এলাবাধ গিয়াছেন — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাসি ঃ ১
- আমার নিজ হিসার বসতবাড়ি এবং তরফ বড়নগরের মধ্যে আমার নিজবাগান তোমার স্থানে বন্ধক রাখিয়া ছেয়াত্তরি তঙ্কা আড়কাট লইলাম — দ/চু.পত্র ঃ বন্ধক ঃ ১
- বৈদ্যরা কহিলেন এবং আমিও ভাবে বুঝিতেছি এ ব্যধি হইতে মুক্ত হইব না — দ/দা.পত্র ঃ রাজত্ব-উইল ঃ ২
- বর্দ্ধমান ওগয়রহার ৪৯ উনপঞ্চাশ মৌজার চৌধুরাই ও জমীদারি কিষণরামের পুত্র জগৎকে প্রদান করিলাম — চি/স.পত্র-বিজ্ঞ (ফর) ঃ প্রতি সংশ্লিষ্টব্যক্তিবর্গ, প্রস্রা বাদশাহ ঃ ২
- আমি মোকাম বর্দ্ধমান জাইতেছি — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতামহ ঃ ১
- আমি জাহানাবাদ পরগণা সিকদারগিরিতে মহারাজার সরকার হইতে চাকর হইলাম — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ(মু)ঃ প্র রাজা/জমিদার, প্রেসংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

কর্মবাচ্য

- তাহারা ওয়াকিবহাল প্রজা লইয়া তজবিজ করিয়া যে

লিখিয়াছে তাহা দৃষ্ট হইল — চি/বিচা.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ১

☐ লিখিতং শ্রীরামকান্ত চৌধুরী কস্য মুক্তীয়ারনামা
পত্রমিদং কার্য্যঞ্চাআগে — চি/স-সং.পত্র-দর(মো)ঃ প্রা কালেক্টর সাহেব, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

☐ লিখিতং রামকান্ত চৌধুরি কস্য মুক্তিয়ার নামা পত্র
মিদং কায্যঞ্চআগে — চি/স-সং.পত্র-দর (মো) ঃ প্রা কালেক্টর সাহেব, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ২

☐ লিখিতং শ্রীরামহরি দাশ দত্ত কস্য মচলখা পত্রমিদং
(= মুচলখা পত্রমিদং) কায্যঞ্চআগে — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ৪

☐ লিখিতং শ্রীজসোমন্ত সর্ম্মা কস্য ভোমউৎৎসঃর্গঃ পত্রমীদং কায্যঞ্চআগে — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-উৎ ঃ ৪

☐ লিখিতং শ্রীসনাতন দত্ত .... কস্য আত্মবিক্রয়পত্র মিদং কার্য্যঞ্চাআগে — দ/বি.পত্র ঃ আত্ম ঃ ১

☐ লিখিতং শ্রীচৌধুরী ও পুরকায়স্থবর্গ পরগণে ঢাকা দক্ষীন মহাল
খালীশ কস্য কবজ পত্রমিদং কার্জ্জঞ্চআগে — দ/ঘো.পত্র ঃ কবজ ঃ ২

☐ লিখিতং শ্রীচৌধুরী ও কানুনগোবর্গ পরগণে লঙ্গলা মহাল
খালিসা কস্য কবজপত্র মিদং কার্জ্যঞ্চআগে — দ/ঘো.পত্র ঃ কবজ ঃ ১ক, ১খ

☐ লিখিতং শ্রী পার্ব্বতী দাসী জনে শ্রী আসারাম সাকিম মঙ্গলপুর
আমলে পরগণে কাছিমনগর সরকার মজকুর কস্য মুনস্য
আজিরী পাট্টা পত্র মিদং কার্য্যঞ্চাগে — দ/বি.পত্র ঃ সন্তান ঃ ২

☐ লিখিতং শ্রী বাঞ্চারাম পোর্দ্দার কষ্য মচলখাপত্রমিদং
(= মুচলখাপত্রমিদং) কায্যঞ্চআগে — চি/স-সং.পত্র-ঘোষ (মুচ) ঃ প্রা রাজা/জমিদার, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ৩

ভাববাচ্য

☐ আমী গরিব প্রজা সাএেব ধমঅবতা[র] আমাবাবে
জেমত হুকুম হঅ — চি/বিচা.পত্র-দর খ (বিচা) ঃ প্রা হাকিম, প্রে বিচারপ্রার্থী ঃ ১

☐ সাধামী (= আসামী) মজকুকে হুজু[র] তলপ করিআ
দুখই নিসাব করিতে আগে হঅ — চি/বিচা.পত্র-দর খ (বিচা) ঃ প্রা হাকিম, প্রে বিচারপ্রার্থী ঃ ১

☐ সরকারের খাচাঞ্চি ও পুলিষ আফিসের দ্বারা এ টাকা আদায় হয় — চি/স-পত্র-প্র(পু) ঃ প্রা গভর্নর জেনেরেল, প্রে সংশ্লিষ্টব্যক্তি ঃ ১

☐ তোমারো এ গোট কর্ত্তব্য উচিত হয় — চি/কূট.পত্র (সাধা) ঃ প্রা রাজা, প্রে রাজা ঃ ১

☐ কথকদিন বাদে তাহার্দের ৺প্রাপ্তি হইল — চি/ধ-ব্য.পত্র-দর গ (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ১

☐ তাহাতে ১৫ পোনরই অগ্রহায়ণ ৺শ্রীশ্রীপ্রাপ্তী হইল — চি/সা.পত্র-প্রতিবে (সুরত) ঃ ২

☐ কৃষ্ণদাষ মুদির বাড়ির পশ্চিমের রাস্তাত দুর্গারাম
চক্রবর্ত্তির ও নরোত্তম চক্রবর্ত্তির সহিত দেখা হইল — চি/সা.পত্র-প্রতিবে (সুরত) ঃ ১

☐ হাজার কএক মহল বিশ্বেষের ইজারা হইয়াছে — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ২

☐ তোমার জয়ন্তাপুর গড়গ্রাম হৈছে আর আমার গড় গ্রাম
জয়ন্তাপুর হৈছে — চি/কূট.পত্র (সাধা) ঃ প্রা রাজা, প্রে মন্ত্রী ঃ ১

☐ ইহার যথাসাস্ত প্রায়চি বেবস্তা দিতে আজ্ঞা হইবেক — চি/ধ-ব্য.পত্র-দর খ (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ১

☐ ইহার সাস্ত্রসন্মত বেবস্তা দিতে আজ্ঞা হইবেক — চি/ধ-ব্য.পত্র-দর খ (ভাষ) ঃ প্রা সভাপণ্ডিত, প্রে বিধানপ্রার্থী ঃ ১

☐ শাহেব ধর্ম্ম অবতার হকক আদালত করিআ আশামী
আদালতকে হুকুম করিআ আমার টাকা দেলাইআ
দিআতে হুকুম হইবেক — চি/বিচা.পত্র-দর ক (বিচা) ঃ প্রা হাকিম, প্রে বিচারপ্রার্থী ঃ ১ক

☐ এবৎসর আমার বড়ই অপ্রতুল (;) আসির্ব্বাদ আজ্ঞা হইবেক — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ৩

- ❐ পচীষা আশাড়ে বিবাহ হইবেক — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা পৌত্র ঃ ২
- ❐ আমার চাকরি মাসের দুই মাসের মধ্যে হইবেক — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতা ঃ ২
- ❐ অতএব সনন্দ তহকীব করা গেল — চি/স.পত্র-নি ঃ প্রা রাজা/সিকদার/করকুন, প্রে দেওয়ান ঃ ২
- ❐ সলওাত পতিত জে বান্দ খোদাইবেক তাহার
  এওজানের না করিবে রেয়া কীয়া গেল — চি/স.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ১
- ❐ .... কালিদাস সিদ্ধান্তের অক্ষরও জানা গেল — চি/বিচা.পত্র-নি ঃ প্রা কর্মচারী, প্রে রাজা ঃ ২
- ❐ তোমার দরখাস্ত মতে .... দুই বিঘা আট কাঠা
  পুষ্করিণী খাত সামিল কারণ দেওা গেল — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-উৎ (পু.খ.) ঃ ৩
- ❐ চেতুয়া পরগনার .... ছয় বিঘা ত্রিন কাঠা তোমাকে বৌষ্টবর্ত্তর দেওা গেল — দ/দা.পত্র ঃ ভূমি-বৈষ্ণ ঃ ১
- ❐ এখানে ব্র(া)হ্মোন ভোজনের সামি (= সাক্ষি?) সমাধান করিতে হইবেক — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা ঃ পৌত্র ঃ ২
- ❐ মাহো অগ্রহায়ণ মাসে আমার জেষ্ট কন্যার বিভাহ দিতে হইবেক — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা মাতা ঃ ১
- ❐ তয্যপর .... সেখান হইতে চাল কিছু আর তৈল এবং খদির এই তিন
  জিনিষ সে মোকাম থাকীয়া খরিদ করিয়া পাঠাইবা হইবেক — চি/ব্য.পত্র-পা ঃ প্রা দাদা ঃ ১
- ❐ আর আর জে আছে আপনে এখানে আইলে সকল বিসয়
  জেমত হয় তাহা করা জাইবেক — চি/ব্য.পত্র-সা ঃ প্রা অগ্রজ, প্রে অনুজ ঃ ৩